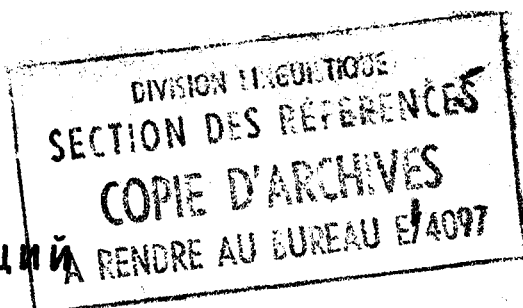


ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1155/Add.25
22 November 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Тридцать первая сессия

ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Доклады об экономических, социальных и культурных правах
за период с 1 июля 1969 года по 30 июня 1973 года,
полученные от правительств в соответствии с резолюцией 1074С
(XXXIX) Экономического и Социального Совета

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

1. КРАТКОЕ ВВОДНОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОБЩЕЙ ПОЛИТИКИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ, КОТОРОЕ ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1969 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1973 ГОДА В ЗНАЧИТЕЛЬНОЙ СТЕПЕНИ СПОСОБСТВОВАЛО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ПРИЗНАНИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ

Для Новой Зеландии благоприятным было то обстоятельство, что просвещенные законодатели нашли возможным воплотить дух равенства, возникший в начале исторического развития страны, в далекоидущем законодательстве, призванном гарантировать физические, интеллектуальное и духовное развитие всех ее жителей без какой-либо дискриминации. По некоторым аспектам этого законодательства Новая Зеландия занимает ведущее место в мире, она, например, является первой страной, где были предоставлены избирательные права женщинам (в 1893 году) и где были введены пенсии по старости.

Несмотря на эту историю усилий в области законодательства, не предпринималось никаких всеобъемлющих попыток национального планирования до проведения в 1969 году Конференции по национальному развитию. Созданный после Конференции Совет по национальному развитию нес ответственность за предоставление правительству консультаций по всему кругу экономических, социальных и культурных вопросов через посредство вспомогательных советов, состоявших из экспертов из правительственных, торговых, сельскохозяйственных и многих других деловых кругов.

В разделе III данного доклада кратко рассматривается общее положение в Новой Зеландии отдельных лиц и групп населения, чьи права нуждаются в специальной защите. В соответствующем месте доклада приводится также информация о принятом в ходе рассматриваемого периода законодательстве.

Ниже приводится информация о двух недавно принятых документах в области социального законодательства, которые затрагивают обширные слои общины и не могут быть достаточно полно рассмотрены под каким-либо предложенным заголовком, поскольку они имеют столь всеобъемлющее значение.

A. ЗАКОН 1972 ГОДА О ПОЛУЧЕНИИ КОМПЕНСАЦИИ ПРИ НЕСЧАСТНОМ СЛУЧАЕ

1 апреля 1974 года вступил в силу закон 1972 года о компенсации при несчастном случае. Начиная с этой даты в судах Новой Зеландии не будет предоставляться никакого права на предъявление исков в связи с убытками, понесенными в результате телесных повреждений (или смерти, вызванной этими телесными повреждениями), полученных в результате несчастного случая, происшедшего в Новой Зеландии 1 апреля 1974 года и после этой даты. Вместо исков, предъявляемых в связи с телесными повреждениями, этим законом введено три плана компенсации лицам, получившим телесные повреждения в результате несчастного случая.

В соответствии с планом для лиц, получающих заработную плату, все лица, добывающие средства к существованию, будь то лица с обеспеченным доходом или работающие по найму, за незначительным исключением, имеют право на компенсацию за получение телесных повреждений в результате несчастного случая, которая рассчитывается на основе уровня их поступлений до несчастного случая вне зависимости от того, произошел несчастный случай в ходе их работы или нет.

В соответствии с планом, охватывающим дорожно-транспортные происшествия, компенсация предоставляется тем, кто получил телесные повреждения в результате несчастного случая, связанного с транспортным средством. Однако лицо, получившее таким образом повреждение или нет, в соответствии с этим планом лишается компенсации, рассчитанной в соответствии с планом для лиц, получающих заработную плату, если это лицо в то же время получает зарплату.

В соответствии с третьим планом, известным как дополнительный план, компенсация предоставляется тем лицам, которые страдают от повреждений в результате несчастного случая, произошедшего в обстоятельствах, где не применяются ни план для лиц, получающих заработную плату, ни план, охватывающий дорожно-транспортные происшествия.

Следует разъяснить, что действие этого законодательства основывается не на национальности, а на присутствии в Новой Зеландии лица, которое по причине повреждения, полученного в результате несчастного случая, подпадает под действие одного из этих трех планов. Положения этого законодательства действуют в течение круглых суток.

Закон предусматривает всеобъемлющую систему компенсации в связи с несчастным случаем, признавая, таким образом, общую ответственность общины за несчастные случаи и за обеспечение компенсации их жертвам.

Положения закона включают следующее:

- а) немедленное предоставление компенсации, без доказательства вины, каждому получившему телесные повреждения лицу независимо от места несчастного случая;
- б) предоставление получившему повреждение лицу права на компенсацию как за постоянную физическую инвалидность, так и за потерю доходов на основе зависимости от доходов;
- с) обеспечение регулярной корректировки уровня выплат получившим повреждения лицам в соответствии с изменением стоимости денег; и
- д) содействие восстановлению физических и профессиональных способностей лиц, получивших повреждения.

В. ЗАКОНОМ ОБ ОКАЗАНИИ ЮРИДИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ 1969 ГОДА был отменен прежний закон 1939 года, с тем чтобы сделать помощь более доступной для лиц, располагающих небольшими или скромными средствами. В соответствии с ним были учреждены Совет юридической помощи, Апелляционный орган и районные комитеты юридической помощи, и в разделе 15, с некоторыми исключениями, предусматривается юридическая помощь:

- во всех гражданских разбирательствах в суде магистратов;
- во всех делах, связанных с исками в детском суде;
- во всех первоначальных гражданских разбирательствах в Верховном суде за исключением дел, начатых в соответствии с законом о браке 1963 года;
- в делах по закону о браке 1963 года, которые возбуждаются исключительно с целью получения дополнительной помощи;
- все дела в компенсационном суде;
- в апелляциях к Верховному суду и к апелляционному суду по гражданским или внутренним делам помимо апелляций в отношении закона о браке 1963 года; и
- в апелляциях к тайному совету с некоторыми исключениями.

П. ВЛИЯНИЕ ДОКУМЕНТОВ В ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, СОДЕРЖАЩИХ ПРИНЦИПЫ И НОРМЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПРИЗНАНИЮ, ЗАЩИТЕ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ И, В ЧАСТНОСТИ МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ТАКИХ ДОКУМЕНТОВ ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1969 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1973 ГОДА

В общем трудно оценить степень, в которой политика, связанная с экономическими, социальными и культурными правами, подвергалась воздействию со стороны документов Организации Объединенных Наций. Значительная часть наиболее важного законодательства Новой Зеландии в области благосостояния либо предшествовала Уставу Организации Объединенных Наций и ее пактам или возникла из них в то же самое время, когда на международных форумах происходила выработка принципов.

В то время как считалось, что существующее законодательство и практика в Новой Зеландии соответствует принципам, воплощенным в вопросе IV, имелись некоторые положения, связанные с областями деятельности, которые прежде не представлялось необходимым регулировать конкретным законодательством. В 1972 году был принят закон о взаимоотношениях между расами, с тем чтобы обеспечить полное соответствие с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации до ее ратификации. Различные аспекты этого законодательного документа будут обсуждаться в разделах III A1 и G и в разделе IV.

В настоящее время, с целью приведения новозеландского законодательства в соответствие с практикой Организации Объединенных Наций, рассматриваются конвенции МОТ, в частности те, которые связаны с работой по найму женщин.

III. ВАЖНЫЕ НОВЫЕ СОБЫТИЯ, ИМЕВШИЕ МЕСТО ЗА ПЕРИОД
С 1 ИЮЛЯ 1969 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1973 ГОДА В ОТ-
НОШЕНИИ ПРИЗНАНИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ И ЗАЩИТЫ, ЭКО-
НОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, А
ТАКЖЕ УКАЗАНИЕ, В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ, УТВЕР-
ЖДЕННЫХ КОНСТИТУЦИОННЫХ ПОЛОЖЕНИЙ, ЗАКОНОДА-
ТЕЛЬНЫХ МЕР И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ПОСТАНОВЛЕНИЙ,
А ТАКЖЕ СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ В ТЕЧЕНИЕ
ЭТОГО ПЕРИОДА

A. ПРАВО НА ТРУД

1. Право на свободный выбор работы

Любое лицо может заниматься работой любого характера, которая имеется в данное время и для которой оно имеет соответствующую квалификацию. Однако имеются ограничения относительно работы по определенным профессиям, которые требуют получения определенного минимума квалификации, но имеются общие возможности приобрести такую квалификацию. Закон 1971 года о взаимоотношениях между расами, призванный укреплять расовое равенство в Новой Зеландии и содействовать ему выполняет положения Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Он охватывает, среди прочего, дискриминацию в области занятости по признаку цвета кожи, расы или этнического и национального происхождения.

В разделе 5 этого Закона ставится вне закона отказ или нежелание нанимателя или его агента от имени нанимателя нанять любое лицо на работу, для которой он имеет квалификацию; отказ или нежелание предложить или предоставить любому лицу те же условия найма, условия работы и возможности для повышения квалификации и продвижения, какие предоставляются лицам такой же квалификации, нанятым при таких же обстоятельствах на работу аналогичного характера; или увольнение любого лица в обстоятельствах, при которых другие лица, нанятые этим предпринимателем на работу такого же характера, не увольняются или не должны быть уволены по признаку цвета кожи, расы или этнического или национального происхождения этого лица.

Точно так же по этим причинам противозаконно для любого агента по найму проводить дискриминацию в отношении найма любого конкретного лица вышеуказанным образом. Однако в рамках закона юридически оправдано отказывать в найме на работу лицу по признаку его национального происхождения, если эта работа связана с национальной безопасностью Новой Зеландии.

Незаконно публиковать или представлять для всеобщего обозрения рекламу или объявления, которые указывают или могут быть разумно расценены как указывающие на намерение совершить нарушение этого раздела Закона. Закон о взаимоотношениях между расами более полно рассматривается в разделе IV этого доклада.

2. Право на справедливые и благоприятные условия труда

Условия труда значительной части лиц, из которых состоит рабочая сила Новой Зеландии, прямо или косвенно определяются, исходя из положений, зафиксированных в многочисленных законах, которые вступили в силу до начала периода, охватываемого этим докладом. Лица, которые не охвачены законодательством, конкретно относящимся к их виду работы, в основном надлежащим образом охвачены Законом 1962 года о государственной службе и дополнительным законодательством, которое относится к области государственной службы и введено в течение конца 50-х начала 60-х годов.

Департамент по вопросам труда несет самую большую всеобщую ответственность за предотвращение несчастных случаев в промышленности и за обеспечение общего благосостояния, здравоохранения и безопасности тех, на кого распространяются положения Закона 1944 года о фабриках, Закона 1959 года о строительстве и Закона 1950 года об оборудовании.

С июля 1969 года по 30 июня 1973 года было введено следующее законодательство:

Закон 1971 года о производственном трибунале для самолетных экипажей, в соответствии с которым был создан трибунал для обеспечения определения условий найма самолетных экипажей, занятых в новозеландских авиакомпаниях, и для обеспечения средств для урегулирования споров, полномочий для вынесения решений и урегулирования личных жалоб.

Закон 1969 года о вознаграждении за труд на государственной службе и об условиях найма, который предусматривает фиксацию уровня вознаграждения и условий найма для лиц, занятых на государственной службе, и учреждает для этого определенные трибуналы. Условия найма на работу, которые предусматриваются в соответствии с этим Законом, имеют всеобъемлющий характер, и они включают:

а) ежегодный и специальный отпуск, отпуск по болезни, праздники, обычное рабочее время и период, который следует проработать, прежде чем будет выплачиваться заработная плата по ставкам сверхурочных;

б) уровни вознаграждения и условия в отношении минимальных поступлений, сверхурочной работы, времени для проезда на работу, простоя, ночной работы, изменения часов работы и специального дежурства и в отношении работы по субботам, воскресеньям, в праздники и в любое другое время за пределами обычного рабочего времени;

с) минимальные ставки вознаграждения для взрослых служащих и для женатых служащих;

/...

d) выходные пособия, надбавки по месту работы, надбавка за грязную работу и другие надбавки, связанные с условиями труда;

e) пособия на приобретение инструментов и пособия в виде дополнительных выплат за обучение или условия труда, обуславливающие их выплаты;

f) пособия и расходы в связи с поездками, сменной работой, жильем, ночной работой, отпуском, переводами и питанием;

g) условия, на которых предоставляется спецодежда и промышленная одежда;

h) только в отношении новозеландского правительственного департамента железных дорог — также предусматриваются выплаты локомотивным бригадам на основе пробега в течение смещенного графика и условий, на которых могут предоставляться бесплатные поездки по железным дорогам или поездки по сниженным тарифам;

i) только в отношении вооруженных сил — также предоставляются все надбавки, пособия, поощрения и другие аналогичные выплаты, включая надбавку за службу за границей в отношении условий службы в вооруженных силах.

3. Право на защиту от безработицы и от неполной занятости

На большую часть работников новозеландской промышленности, помимо тех, кто занимает посты на высоком управленческом уровне, распространяются решения и соглашения, которые были достигнуты в ходе переговоров между их соответствующими профессиональными союзами и представителями заинтересованных работодателей. Решения и соглашения неизменно содержат оговорку относительно увольнения или прекращения услуг работника. Обычно контракт о предоставлении услуг остается в силе до тех пор, пока он не будет прерван либо предпринимателем, либо работником, или в силу их совместного согласия. В тех случаях, когда работник работает на постоянной основе, минимальный период уведомления обычно оговаривается в решении или соглашении.

Если по вопросу о лишении зарплаты ничего не говорится в решении, когда прекращение контракта не осуществляется в соответствии с его условиями, возмещение убытков работника предусматривает предъявление иска в суде магистрата.

Законодательство, в соответствии с которым вырабатываются соглашения и решения, — это Закон 1973 года о промышленных отношениях. Этот Закон содержит положения об урегулировании "личных жалоб", когда работник считает, что он был уволен неоправданно. Положение о рассмотрении такой жалобы должно быть включено в каждое решение или соглашение.

Если какое-либо лицо в какое-то время не имеет работы, в соответствии с политикой новозеландского правительства в отношении пособий и пенсий оно имеет право на защиту от потери дохода в форме получения пособий по безработице и на получение дополнительной помощи, если доходов или финансовых ресурсов недостаточно для покрытия его жизненных затрат или других обязательств.

4. Право каждого трудящегося на справедливое и благоприятное вознаграждение, обеспечивающее ему и его семье удовлетворительный уровень жизни

В течение ряда лет основой для определения заработной платы рабочих и служащих для большинства работников была система урегулирования споров и арбитражных решений, дополненная общими корректировками заработной платы. Приблизительно на половину новозеландских получателей заработной платы распространяется действие решений и промышленных соглашений, подпадающих под действие Закона 1973 года о промышленных отношениях.

Этот Закон признает определенные факторы, которые в прежнем законодательстве не принимались во внимание или принимаются во внимание только частично.

Законом об общих корректировках заработной платы 1969 года предусмотрен новый аппарат для периодических общих корректировок заработной платы. Прежде арбитражный суд вырабатывал общие корректировки заработной платы в соответствии с Положениями об экономической стабилизации. Новый Закон является попыткой заменить устаревшую и неэффективную систему общих корректировок заработной платы. Ниже приводятся критерии, которые суд должен принимать во внимание при рассмотрении вопроса о том, следует ли вносить новые корректировки:

1. любое повышение или понижение розничных цен;
2. экономические усилия, воздействующие на финансы, торговлю и промышленность;
3. любое увеличение или понижение производительности труда и физического или стоимостного объема производства;
4. относительные сдвиги в доходах различных слоев общины;
5. любое увеличение или уменьшение минимальных ставок вознаграждения;
6. любые другие вопросы, которые суд сочтет уместными.

Новый Закон предусматривает дальнейшее направление работы суда при оценке вышеизложенных критериев указанием в разделе 3(2), что целью любого пересмотра будет:

- а) Поддержание и содействие уровню жизни в той степени, в какой такая корректировка находится в пределах возможностей экономики;
- б) Содействие промышленной гармонии;
- с) Поддержка и содействие экспорту промышленных товаров Новой Зеландией.

Последняя общая корректировка заработной платы имела место 1 июля 1974 года, и в результате заработная плата рабочих и служащих увеличилась на 9 процентов.

5. Право каждого без какой-либо дискриминации на равную оплату за равный труд

В 1972 году было введено законодательство в форме Закона о равной оплате, предусматривающее предотвращение и устранение дискриминации по признаку пола работника или ставок зарплаты для трудящихся мужчин и женщин. Закон предусматривает введение равной оплаты в течение пяти годовых этапов, которое должно быть завершено к 1977 году.

Выполнение Закона 1960 года о равной оплате на государственной службе, который охватывает ту группу трудящихся, которая не подпадает под действие Закона 1972 года, будет рассмотрено в разделах IV и V данного доклада.

6. Право на отдых, досуг и разумное ограничение рабочего времени и периодически оплачиваемые праздники

По данному вопросу в последнее время не было принято никакого законодательства, но в 1946 году большая часть работников получала преимущества в 5-дневной 40-часовой рабочей неделе. И в Законе о промышленных отношениях оговаривается, что никакое соглашение между работником и предпринимателем не будет предусматривать более 40-часовой пятидневной рабочей недели. Все работники пользуются ежегодным двухнедельным оплачиваемым отпуском, хотя на практике многие получают более чем двухнедельный минимум.

7. Право образовывать профессиональные союзы и вступать в профессиональные союзы

Новозеландская система урегулирования споров и арбитража основывается на добровольной регистрации промышленных союзов и ассоциаций.

/...

Закон 1973 года о промышленных отношениях упрощает и укрепляет процедуру, разработанную в соответствии с прежним законом об урегулировании промышленных споров и арбитраже, с тем чтобы привести ее в соответствие с современными потребностями. Недостатки прежнего законодательства, которые сказывались на выработке нового закона, рассматриваются в разделе V этого доклада.

В соответствии с разделом 104 Закона о промышленных отношениях каждое лицо, которое в силу своей работы по найму или планируемой работы по найму принадлежит к классу, из которого состоит промышленный союз трудящихся, и который не имеет общей плохой репутации, имеет право быть принятым в число членов этого союза; и в той степени, в какой правила любого союза несовместимы с положениями этого подраздела, они считаются не имеющими силы. Однако никто не обязан вступать в союз, и он может быть освобожден от членства в союзе на разумных основаниях.

Раздел 163 Закона предусматривает, что при условии соблюдения определенных норм любое общество лиц, созданное законным образом для целей защиты или содействия интересам предпринимателей или, как в данном случае, трудящихся, занятых в любой указанной отрасли или смежных отраслях в Новой Зеландии, может быть зарегистрировано как промышленный союз предпринимателей или, как в данном случае, трудящихся, в соответствии с этим Законом.

8. Право на забастовку

В системе общего права имеется признанное право на забастовку, хотя это ограничено уставными нормами. Закон 1973 года о промышленных отношениях предусматривает, что никакое лицо в конкретно указанных отраслях (которые связаны с важными службами) не может объявить забастовку без передачи своему предпринимателю в пределах одного месяца перед забастовкой, но не менее, чем за 14 дней, подписанного уведомления в письменном виде о его намерении начать забастовку.

Однако Закон не запрещает других путей, которыми трудящиеся могут осуществлять свое право прекращать свой труд, и большинство промышленных остановок (т.е. митингов с прекращением работы) проходит без помех.

В. ПРАВО НА СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВКЛЮЧАЯ СОЦИАЛЬНОЕ СТРАХОВАНИЕ В СЛУЧАЕ БЕЗРАБОТИЦЫ, БОЛЕЗНИ, ПОТЕРИ ТРУДОСПОСОБНОСТИ, ВДОВСТВА, НАСТУПЛЕНИЯ СТАРОСТИ ИЛИ ИНОГО СЛУЧАЯ УТРАТЫ СРЕДСТВ К СУЩЕСТВОВАНИЮ ПО НЕЗАВИСИЩИМ ОТ СЕБЯ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ

Прогрессивная система пособий и пенсий существовала в Новой Зеландии в течение многих лет еще до начала рассматриваемого периода. Правительственная политика обеспечивала защиту отдельных лиц общины от потери или снижения уровня дохода в результате наступления старости, потери трудоспособности, вдовства, потери кормильца, безработицы или других независимых от них обстоятельств. Новый закон о получении компенсации при несчастном случае рассматривался в разделе I выше. Одной целью этого законодательства является обеспечение твердого дохода, который позволит тем, кто, в результате получения телесных повреждений, полученных при несчастном случае, лишен всех или части своих обычных источников дохода.

Каждое лицо, достигшее возраста 60 лет, имеет право на получение пособия по старости при условии проверки, связанной с проживанием и доходом. Пособия по старости могут предоставляться незамужним женщинам в возрасте от 55 до 60 лет, которые по какой-либо причине не могут заниматься обычной работой по найму. Люди в возрасте 65 лет, которые отвечают установленным требованиям проживания, имеют право на получение пособия по выходу на пенсию вне зависимости от их финансового положения. В настоящее время на рассмотрении парламента находится законодательство, в результате которого будут введены обязательные взносы в пенсионный план. *касса?*

Любое лицо, достигшее возраста 16 лет, которое временно не может трудиться в силу болезни или несчастного случая, и в результате этого терпит потерю доходов, может обращаться за получением пособия по болезни. В последние годы в Новой Зеландии политике и программам социального обеспечения уделяется все больше внимания на личном уровне. В 1971 году был принят Закон о департаменте социального обеспечения, в соответствии с которым должен быть учрежден один правительственный департамент, который будет нести ответственность за все аспекты социального обеспечения.

С. ПРАВО НА УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ЖИЗНИ

1. Право на достаточное количество продуктов питания

Принцип нормального уровня жизни, включающий, среди прочего, достаточное количество продуктов питания, воплощен в законодательстве Новой Зеландии о социальном обеспечении, которое обеспечивает различные пособия тем, кто в любой данный момент испытывает частичную нужду.

/...

В дополнение к этому, имеется законодательство в области продовольствия и питания, которое охраняет качество продуктов питания. Имеются строгие положения, регулирующие упаковку, маркировку, хранение и продажу ядов.

Закон 1969 года об информации потребителя вступил в силу 1 июня 1970 года на той основе, что обеспечение надлежащей информацией потребителя является эффективным средством содействия честной практике на рынке и оно позволяет потребителю оценивать для себя качество, ценность товара, который он намеревается купить, и то, насколько этот товар отвечает его потребностям.

Закон стремится к тому, чтобы обеспечить предоставление потребителю более широкой информации в пяти направлениях:

- i) обязательная информация, которую должна содержать маркировка товаров;
- ii) запрещение обманчивой и вводящей в заблуждение маркировки;
- iii) запрещение обманчивой и вводящей в заблуждение упаковки;
- iv) запрещение обманчивой или вводящей в заблуждение рекламы;
- v) запрещение ложных или вводящих в заблуждение заявлений относительно цен.

2. Право на достаточное обеспечение одеждой и жильем

Правительственная политика в области жилищного вопроса включает обеспечение займов местным властям через государственную кредитную корпорацию для жилищного строительства для пенсионеров, сельского и общинного жилищного строительства, включая реконструкцию городов. Корпорация также располагает полномочиями предоставлять займы для общих целей жилищного строительства, т.е. в интересах общины в целом. В дополнение к средствам Государственной кредитной корпорации правительственная политика в области благосостояния также обеспечивает помощь в финансировании жилищного строительства семьям со скромными средствами путем предоставления семейных пособий.

Различным группам, которые могут находиться в экономически неблагоприятных условиях, может предоставляться помощь также и из других источников, например, Совет по делам маори законодательством 1935 года был уполномочен предоставлять финансовую помощь маори и другим полинезийцам для строительства домов, включая покупку участков для строительства, для расширения участков, ремонт существующих хозяйств и для покупки домов.

/...

Сдаваемые в наем принадлежащие государству дома и квартиры строились с марта 1937 года. Они распределяются между жильцами на основе дохода и потребностей. В 1973 году для подающих заявления о получении жилья были ликвидированы ограничения, связанные с доходом, и взамен была введена система баллов приоритета.

В 1973 года был принят Закон о налоге на спекулятивную торговлю собственностью, с тем чтобы воспрепятствовать покупке и продаже земли для спекулятивных целей. Закон предусматривает введение налога на прибыль, который равняется 90 процентам полученной прибыли, за исключением тех случаев, когда земля до продажи находилась во владении в течение двух лет. Исключение составляют те случаи, когда земля продается для целей bona fide.

В соответствии с Законом 1928 года об общественных работах, правительство располагает полномочиями приобретать землю для целей проведения общественных работ, и это полномочие недавно было использовано для приобретения земли в пределах или около городских районов для обеспечения дешевого жилищного строительства для людей, находящихся в неблагоприятных экономических условиях.

3. Право на необходимое социальное обслуживание

В дополнение к вышеупомянутым службам, в течение ряда лет помощь и уход предоставлялись многим слоям общины, включая находящихся в неблагоприятном социальном положении беспризорных детей или малолетних преступников, лиц, потерявших трудоспособность в результате болезни, несчастного случая или войны, физически или умственно неполноценных детей, престарелых или хронически больных и кормящих матерей.

4. Право на постоянное улучшение условий жизни

Конкретные моменты этого права уже упоминались в других разделах, в которых рассматривались вопросы условий работы (Закон о промышленных отношениях), надлежащего вознаграждения (Закон об общей юрректировке заработной платы), социального обеспечения, компенсации потерь в результате несчастного случая и социального обслуживания и обслуживания потребителей.

5. Право на защиту и улучшение окружающей человека среды

Общественное осознание потребности сохранять окружающую среду и восстанавливать и консервировать ресурсы в последние годы значительно выросло. Вместе с этим росла озабоченность по поводу загрязнителей, возникающих в результате расширяющейся индустриализации, и которые воздействуют как на городские, так и на сельские районы.

/...

Еще до июля 1969 года существовали разнообразные законодательные документы (насчитывается 60 статута), которые наделяют центральные и региональные власти полномочиями разрешать проблемы окружающей среды.

Новые события в области защиты окружающей среды произошли с принятием Закона 1972 года о чистом воздухе и Закона 1974 года о загрязнении моря.

Закон о чистом воздухе содержит положения о содействии "рациональному использованию воздуха и борьбе с (его) загрязнением". Для достижения этих целей Закон возлагает общую обязанность на жителей всех помещений, будь то жилищные или промышленные помещения, бороться с любыми загрязнителями, исходящими из их помещений, и обезвреживать их. Прежде чем будет получено разрешение выпустить в атмосферу какое-либо вещество, необходимо соблюсти строгие предписания.

В дополнение к общим полномочиям контроля, которыми наделены местные власти для ограничения загрязнения окружающей среды, закон предусматривает положения о создании зон чистого воздуха путем подачи заявления местным советом генерал-губернатору. Приказ в совете, принятый в связи с этим положением, может уполномочить или позволить в зоне чистого воздуха либо общее использование оборудования, сжигающего топливо, или использование какого-либо конкретного вида такого оборудования, либо использование какого-либо указанного топлива или указанного вида топлива; он может выдать полномочие или позволить использовать любой указанный тип оборудования, сжигающего топливо; предписать характер функционирования любого указанного типа оборудования, сжигающего топливо; и может указать определенные исключения до конкретной даты.

В соответствии с этим Законом также создан Совет по чистому воздуху, основные функции которого следующие:

а) делать рекомендации министру здравоохранения по вопросам, связанным с предотвращением загрязнения воздуха и с борьбой с этим загрязнением;

б) делать рекомендации министру здравоохранения по таким вопросам, связанным с выполнением возложенных на него в соответствии с Законом функций, которые могут быть переданы ему министром.

Закон 1974 года о загрязнении моря имеет своей целью, среди прочего, осуществление пяти международных конвенций: Международной конвенции о предотвращении загрязнения моря нефтью 1954 года с поправками, внесенными в 1962 году; Международная конвенция о вмешательстве в открытом море в случаях загрязнения нефтью 1969 года;

Международная конвенция о гражданской ответственности за ущерб, нанесенный загрязнением нефтью 1969 года; Международная конвенция об учреждении международного фонда для возмещения ущерба, нанесенного в результате загрязнения нефтью 1971 года; и Конвенция о предотвращении загрязнения морей сбросом отходов и другими веществами 1972 года.

Часть I Закона связана с предотвращением загрязнения. Она включает положения о предотвращении разлива нефти, других загрязнителей и борьбе с ними и в ней предусматривается принятие положений, требующих, чтобы суда были оснащены оборудованием по предотвращению или снижению разлива или утечки нефти или других загрязнителей в море. Учреждена система разрешения для сброса всех отходов и веществ.

Часть II предоставляет полномочия рассматривать судовые и другие виды морских аварий, которые в силу самой аварии или перевозимого груза создают опасность загрязнения в новозеландских водах или для них, или для береговой линии или для связанных с этим интересов.

В части III идет речь о гражданской ответственности за ущерб, нанесенный загрязнением и предусматривается, среди прочего, гражданская ответственность в случае морских установок и в случае судов, к которым не применяется Международная конвенция о гражданской ответственности.

В части IV речь идет о дополнительной компенсации и возмещении ущерба из фонда, который должен быть учрежден согласно статье 2 Конвенции о фонде, в соответствии с которой предполагается обеспечить выплату полной компенсации тем, кто понес убытки, которые не были полностью покрыты судовладельцем.

Во исполнение рекомендации Конференции по физической и окружающей среде 1970 года был учрежден Совет по окружающей среде. В него входят лица, которые в силу своих обширных знаний в области вопросов окружающей среды могут оказывать значительное влияние. В Совет входят представители науки, архитектуры, промышленности и сельского хозяйства, а также региональных, районных и местных властей и соответствующих правительственных департаментов. Совет проводит ежемесячные заседания и таким образом может поддерживать непрерывное проведение программы исследований и изучение вопросов сохранения и повышения качества окружающей среды и рассматривать политику мер и ресурсов, необходимых для достижения этих целей. Он консультирует министра по делам окружающей среды, с тем чтобы цели развития соответствовали целям сохранения окружающей среды. Соответствующая правительственная организация - Комиссия по вопросам окружающей

/...

среды — также делает вклад в разрешение новых проблем окружающей среды. Знание наличия конфликта между экономическими целями и целями сохранения окружающей среды привело к 1972 году к созданию Консультативного совета по использованию земли, в задачу которого входит выработка критериев, на основе которых могут приниматься решения о разумном использовании земли. Его круг ведения требует, чтобы он принимал во внимание физические, экологические, экономические, социальные факторы и факторы окружающей среды и определял показатели, при помощи которых можно более точно установить эти факторы. Хотя основная цель его решений состоит в том, чтобы служить руководством в использовании земли, принадлежащей государству, есть надежда, что они помогут всем тем, кто нуждается в принятии таких решений.

Д. ПРАВО НА НАИВЫСШИЙ ДОСТИЖИМЫЙ УРОВЕНЬ ФИЗИЧЕСКОГО
И УМСТВЕННОГО ЗДОРОВЬЯ

В Новой Зеландии существует давняя традиция бесплатного и субсидируемого правительством медицинского ухода, охватывающего почти все аспекты здравоохранения, включая медицинские пособия, относящиеся к лечению, поскольку оно обычно предоставляется лечащими врачами в ходе общей практики. В части II Закона 1964 года о социальном обеспечении, который осуществляется Департаментом здравоохранения и где рассматриваются вопросы таких пособий, содержатся положения о медицинских, фармацевтических, больничных и других связанных с этой проблемой благах, предоставляемых всем лицам, обычно проживающим в Новой Зеландии. Ответственность за здравоохранение страны взята на себя сотрудничающими центральными и местными правительствами, частными практикующими врачами, вспомогательным медицинским персоналом, благотворительными и религиозными организациями и частными гражданами, при этом центральное правительство обеспечивает поощрение, финансовую помощь и побудительные мотивы и берет на себя общую ответственность.

1. Снижение коэффициента мертворождаемости и детской смертности и здоровое развитие ребенка

Ответственность за охрану здоровья матери и ребенка несет Департамент здравоохранения. Эта ответственность включает выдачу лицензий и руководство родильными домами, медицинское и санитарное наблюдение за детьми младенческого, дошкольного и школьного возраста, инспектирование школ и центров ухода за детьми и иммунизация детей младенческого возраста против эпидемических заболеваний.

В Новой Зеландии коэффициент мертворождаемости и детской смертности уже является одним из самых низких в мире, и прилагаются все усилия к тому, чтобы еще больше снизить их при помощи тщательного выполнения уже давно существующей политики в области здравоохранения.

2. Улучшение всех аспектов гигиены окружающей среды и производственной гигиены

Департамент здравоохранения и местные власти занимаются такими вопросами, как обеспечение защиты общественного водоснабжения, ремонт канализации и удаление отходов, гигиена питания и поддержание стандартов жилищных условий. Их целью является поддержание здоровой окружающей среды при помощи применения принципов профилактической медицины. Департамент здравоохранения в сотрудничестве с Департаментом труда также несет ответственность за уход за здоровьем промышленных и сельскохозяйственных рабочих. Это включает сотрудничество в области предотвращения несчастных случаев и уделение внимания безопасному использованию сельскохозяйственных химикатов. Департамент труда доводит

до сведения медицинских сотрудников здравоохранения, в функции которых с 1957 года входит рассмотрение вопросов профессионального здравоохранения, любые вопросы, с которыми могут столкнуться фабричные инспекторы. Их совместные усилия охватывают такие мероприятия, как отстранение рабочих от работы по причине болезни, проверка работы респираторов и аналогичного защитного оборудования, медицинский осмотр рабочих и обеспечение минимальных стандартов первой помощи.

Другие аспекты гигиены окружающей среды и производственной гигиены рассматриваются в разделах III A2 и C5.

3. Предупреждение и лечение эпидемических, эндемических, профессиональных и других заболеваний и борьба с ними

Благодаря установленным законом требованиям сообщать о случаях эпидемических заболеваний и последующей изоляции больных для лечения, в последние годы Новая Зеландия почти полностью была свободна от таких заболеваний, как холера, оспа и тиф. Кампании интенсивных иммунизаций среди детей школьного возраста также ликвидировали такие болезни, как полиомиелит и дифтерия. Повысившийся уровень жизни, наряду с иммунизацией и деятельностью детских медицинских учреждений, привели к тому, что случаи туберкулеза стали весьма редки.

4. Создание условий, которые обеспечивали бы все необходимое медицинское обслуживание и помощь в случае заболеваний

Создание таких условий рассматривалось в разделе III 3 и 4 выше.

Е. ПРАВО СЕМЬИ, МАТЕРИ И РЕБЕНКА НА ЗАЩИТУ И ПОМОЩЬ

1. Право семьи на защиту и помощь

Помимо широкого плана социального страхования и социального обеспечения, в Новой Зеландии существует большой комплекс законов, направленных на поддержание, укрепление и защиту семьи. Наиболее важными из этих законов, которые были приняты в июле 1969 года, являются Закон о разбирательстве домашних дел 1968 года и Закон о разбирательстве брачных дел 1963 года. Существует ряд планов по поддержанию дохода семьи, цель которых — помогать семьям преодолевать финансовые затруднения, а субсидируемые правительством и добровольные службы поддержки семьи предоставляют обслуживание в таких областях, как попечение о детях, охрана здоровья семьи и брачные консультации.

2. Право матери на особый уход и помощь, включая обеспечение средств по уходу за детьми, которые в надлежащей степени позволяют женщинам устраиваться на работу

По Закону о социальном обеспечении уже в течение многих лет матерям обеспечивается предродовой, родовой и послеродовой медицинский уход. Бесплатные предродовые клиники были открыты при всех государственных больницах для беременных и кормящих матерей и родильных палатах. Развивается сеть службы предродовой консультации. Для женщин, проживающих вдали от городских центров, предродовой уход обеспечивается государственными медсестрами, состоящими при Департаменте здравоохранения, или окружными медсестрами.

3. Право детей и молодежи на особый уход и помощь

За отчетный период единственным важным новым законом, касающимся благосостояния детей, является Закон 1969 года о статусе детей, который обсуждается ниже в разделе IV настоящего доклада.

Однако 1 августа 1973 года было введено в действие новое законодательство, на основе которого были внесены различные изменения в структуру детских оздоровительных лагерей, предназначенных для укрепления здоровья. Функции и цели этих лагерей останутся неизменными, как они были определены в Законе 1972 года об оздоровительных лагерях. Эти лагеря, которые первоначально предназначались для того, чтобы предоставить детям, принадлежащим к группам с более низким экономическим доходом, возможность восстановить здоровье в короткий срок являются теперь особенно ценными в том отношении, что они позволяют детям находиться в стороне от их беспокойной повседневной среды и пожить в спокойной обстановке, сочетающей в себе хорошее питание, в сочетании с разумно организованным режимом и функциональным обучением.

Как отмечено выше в разделе III В, Закон 1971 года о Департаменте социального обеспечения был принят для того, чтобы обеспечить координацию и эффективное управление деятельностью всех органов социального обеспечения в рамках одного правительственного департамента. Одной из главных функций этого департамента является контроль над проведением в жизнь Закона 1925 года о благосостоянии детей, цель которого заключается в обеспечении наилучшего содержания, ухода и контроля за детьми, находящимися под защитой государства, а также в основном в обеспечении защиты и обучения бедных, заброшенных детей и детей с преступными наклонностями.

По Закону о совершеннолетнем возрасте 1970 года, совершеннолетний возраст достигается теперь в 20 лет.

/...

4. Право родителей свободно и ответственно решать вопрос о числе и частоте деторождений

В Новой Зеландии планирование семьи рассматривается официально как мера здравоохранения, и уже в течение многих лет широко практикуется на чисто добровольной основе. Хотя правительство оплачивает общие медицинские расходы, связанные с консультацией по планированию размеров семьи, дополнительные расходы по услугам врачей и специалистов обычно оплачиваются самими пациентами. Затраты на противозачаточные средства также должны оплачиваться пациентами. В Новой Зеландии постепенно ширится сеть клинического обслуживания, и хотя за консультации взимается небольшая плата, никому, кто не может платить, не отказывается в помощи. Признавая желательность того, чтобы всем был доступен материал, касающийся планирования семьи, в последние годы правительство повысило роль сотрудников Департамента здравоохранения, благодаря чему они теперь не только дают консультации, но и принимают активное участие в деятельности клиник, находящихся в ведении Ассоциации по планированию размеров семьи. Также поощряется деятельность больничных советов по открытию клиник, обеспечивающих бесплатное обслуживание населения, в которых врачи и медсестры имеют возможность приобрести опыт в области планирования размеров семьи.

Г. ПРАВО НА ОБРАЗОВАНИЕ

1. Право на бесплатное начальное образование

С 1877 года в Новой Зеландии дети в возрасте от 5 до 15 лет получают бесплатное образование без различия по признаку расы. Согласно Закону 1964 года об образовании бесплатное светское образование обеспечивается в государственных средних учебных заведениях для детей в возрасте от 5 до 19 лет и обязательное образование для всех детей в возрасте от 6 до 15 лет, за некоторыми исключениями, особо оговоренными в разделе 109 Закона.

2. Право на равный доступ к высшему образованию на основе способности или успеваемости, включая техническое, отраслевое и профессиональное образование

В последние годы учебные программы средних школ в Новой Зеландии включают стандартный набор основных предметов: английский язык, математика, социальные науки и естествознание, музыка и ремесла. Профессиональная подготовка обеспечивается как на второй, так и на третьей ступенях образования. С упразднением в 1936 году экзаменов по проверке коэффициента общего умственного развития, были устранены последние препятствия для доступа к среднему образованию. Уже несколько лет как отменено требование о вступительном экзамене для поступления в университет, а с 1968 года для окончания учебного года считается

/...

достаточным получить удовлетворительные отметки по отдельным предметам, и больше не требуются удовлетворительные отметки по всем предметам учебной программы. Все больше наблюдается отход от жесткой и порой произвольной практики определения способностей учащихся на основе государственных экзаменов в пользу более личной, более индивидуальной оценки преподавателей. Университетское образование обеспечивается согласно Закону 1961 года об университетах и субсидируется по скользящей шкале стипендий и пособий в зависимости от способностей и нужд отдельных учащихся.

3. Право родителей на выбор вида образования для своих детей

При условии соблюдения положения, которое возлагает на родителей долг обеспечить своим детям образование, они имеют право выбирать вид образования для своих детей. Помимо государственных начальных и средних школ, которые обеспечивают бесплатное образование для всех детей, родители могут записывать своих детей в частные школы, зарегистрированные согласно Закону 1964 года об образовании.

Школы, предназначенные для учащихся определенного вероисповедания, получают государственные субсидии для оплаты оперативных и административных расходов по тем же ставкам, которые действуют в национальной системе начального и среднего образования. Закон 1962 года разрешает не слишком жесткое религиозное обучение в государственных начальных школах в течение получаса в неделю, но это обучение обязательно.

Для открытия частных школ требуется представление заявки на регистрацию Генеральному директору по делам образования, и когда он удостоверяется в том, что помещения, педагогический персонал, оборудование и учебная программа являются удовлетворительными, эти школы включаются в систему национальных школ и на них распространяются те же нормы образования и инспекции, которые действуют в национальной системе.

С. ПРАВО НА СВОБОДНОЕ УЧАСТИЕ В КУЛЬТУРНОЙ ЖИЗНИ

1. Право принимать участие в культурной жизни и пользоваться благами научного прогресса и его применения

Граждане Новой Зеландии считают право свободно участвовать во всех сферах культурной жизни Новой Зеландии естественно принадлежащим им правом. В 1971 году сфера этого общепризнанного права была еще больше расширена включением в Закон и расовых отношениях положения, предусматривающего, среди прочего, право пользоваться различными формами культуры путем беспрепятственного создания культурных объединений; наряду с этим, была запрещена дискриминация по признаку цвета кожи, расы, этнического и национального происхождения в таких вопросах, как:

- а) доступ к общественным местам, транспортным средствам и объектам коммунального обслуживания;
- б) предоставление товаров и услуг;
- с) трудоустройство;
- д) землепользование, жилищный фонд и прочее обслуживание.

Однако раздел 9 Закона о расовых отношениях предусматривает, что любое действие, которое в иных условиях считалось бы нарушением его положений, не составляет нарушения в тех случаях, если:

- а) какое-либо действие было совершено или напротив не совершено из добросовестных намерений в целях более справедливой оценки и улучшения положения определенных лиц или групп, или лиц определенного цвета кожи, расы, этнического или национального происхождения;
- б) в отношении этих групп весьма разумно предполагать, что они нуждаются в поддержке, чтобы завоевать себе подобающее место наравне с другими членами общества: в обществе наравне с остальными членами.

Правительство Новой Зеландии заботится не только о том, чтобы обеспечить культурные права, но и о том, чтобы поощрить развитие общества через обогащение его культурой. Существует мнение, что если новозеландское общество не будет сознательно стремиться к сохранению культурно-бытового наследия своего смешанного европейского, полинезийского и азиатского происхождения, то его отличительные национальные характеристики будут стерты и вытеснены международной, поставленной на коммерческую основу культурой.

Всяческие усилия предпринимаются к тому, чтобы обеспечить, - несмотря на то, что дети из всех слоев общества обучаются в абсолютно идентичных условиях, - чтобы равное образование не означало единообразного образования. В начале 30-х годов в Новой Зеландии появилось движение за радикальный поворот от тенденции в области образования создать единообразное "европейское" общество. Теперь среди детей всячески поощряется сознание и гордость принадлежности их к культуре маори, в учебники включаются материалы, проистекающие из культуры и истории маори. Наряду с этим, признается необходимость подготовить детей маорийского и полинезийского происхождения к жизни в многорасовом обществе.

В 1961 году был создан Фонд образования для маори, и стали поощряться усилия майорийцев по использованию возможностей образования, которые им предоставляются.

Сознание того, что новозеландское общество не теряет, а наоборот приобретает от своей многообразной культуры, стимулировало интерес к полинезийской, а особенно к маорийской культуре и наследию. В связи с этим можно привести несколько примеров: вследствие живого интереса к языку он был включен в качестве одного из курсов в университетскую программу, по радио и телевидению передаются программы на языке маори и предлагается преподавать язык маори во всех средних школах Новой Зеландии в качестве второго языка. Кроме того, в настоящее время на рассмотрении парламента находится законопроект о введении языка маори в качестве официального языка - до сих пор таким статусом пользовался только английский язык.

Дальнейшим свидетельством желания сохранить в Новой Зеландии полинезийское наследие является внесенный недавно в парламенте закон-проект, согласно которому все остатки культуры маори, найденные в Новой Зеландии после 1 февраля 1975 года, будут считаться государственным имуществом; разрешение на вывоз старинных предметов маорийского искусства будет выдаваться только государственным секретарем внутренних дел; будут приняты меры к выяснению и регистрации владельцев предметов маорийской культуры; будет запрещена продажа таких предметов кому бы то ни было, за исключением зарегистрированных коллекционеров, государственных музеев, аукционистов, имеющих лицензии и антикваров.

Правительством был создан Совет по делам искусства для оказания поддержки драматургам, художникам, скульпторам и артистам. Благодаря субсидированию правительством балета, оперы и театра, самые широкие слои общества имеют возможность пользоваться искусством и культурой. Совет оказывает содействие также и фильмовым обществам, конференции писателей и артистов маори, фестивалям полинезийского искусства, издателям литературных журналов и публикаций, выходящих на языке

маори, художественным галереям и культурным центрам. Он организует также визиты зарубежных артистов, которые, по его мнению, могут внести ценный вклад в культуру Новой Зеландии. В настоящее время Совет подготавливает к выпуску книги, в которых будет зафиксирована история всех форм искусства коренного населения Новой Зеландии. Значительные перемены в официальной политике в этой сфере начались в 1973 году, когда примерно 300 000 новозеландских фунтов были выделены из поступлений государственной лотереи для субсидирования концертов, театров и музеев.

2. Право на защиту моральных и материальных интересов, вытекающих из научной, литературной или артистической деятельности

В 1973 году право новозеландских писателей получать материальную компенсацию за то, что их труды находятся в распоряжении публичных библиотек, было признано введением системы выплаты им субсидий из государственного литературного фонда. Для того чтобы иметь право на такую субсидию, писатель должен проживать в Новой Зеландии в течение более двух лет, а в системе публичных библиотек должно находиться более 50 экземпляров его произведений. Размер субсидии зависит от числа экземпляров, находящихся в обращении. Аппарат по защите интересов, вытекающих из научной, литературной и артистической деятельности, действовал в Новой Зеландии еще до 1969 года: Закон об авторских правах был принят в 1962 году, а Закон о торговых знаках - в 1953 году. В этих законах были сведены воедино законы, касающиеся торговых знаков и авторских прав, которые существовали с 1908 года.

Закон об авторских правах 1962 года предусматривает защиту первоначальных работ; по предоставлении надлежащей заявки он дает авторам исключительное право совершать или уполномочивать других лиц совершать определенные действия, связанные с его трудами. Авторские права распространяются на литературные, драматургические и художественные произведения; звукозаписи; телевизионные программы и радиопередачи; кинематографические фильмы; публикации. Однако некоторые исключения предусматриваются для библиотек, университетов и школ.

Закон 1908 года о торговых знаках признает два типа торговых знаков, которые могут быть зарегистрированы, и предусматривает различные права для каждого типа. Таким образом, регистр, в котором регистрируются собственники торговых знаков, подразделяется на часть А и часть В.

Регистрация в части А дает регистрирующемуся исключительное право пользоваться торговым знаком для обозначения товаров. Это право считается ущемленным, когда какое-либо лицо, не являющееся собственником торгового знака или зарегистрированным пользователем этого знака, пользуется либо идентичным, либо очень похожим на этот знаком, поскольку в ином случае может возникнуть путаница в обычных торговых операциях.

Для того чтобы торговый знак регистрировался в части А, он должен отвечать одной из следующих характеристик:

- а) название компании, лица или фирмы должно регистрироваться по особой заявке;
- б) он должен содержать имя подателя заявки или кого-либо из предшествующих владельцев дела;
- с) он должен содержать придуманное слово или придуманные слова;
- д) он должен содержать слово или слова, не имеющие прямого отношения к характеру или качеству товаров, и его значению не соответствуют какие-либо географические названия или прозвища;
- е) он должен изображать отличительный знак.

Регистрация торгового знака в части В регистра дает те же права, которые перечислены выше в отношении регистрации в части А. Однако регистрация в этой части не дает право на судебное обжалование в том случае, если обвиняемый может доказать, что использование знака, на которое жалуется истец, не может ввести в заблуждение или вызвать путаницу, или быть истолковано как указывающее на связь, существующую между товарами и каким-то другим лицом, имеющим на нее право в качестве владельца или в качестве зарегистрированного пользователя данного торгового знака.

Чтобы быть принятым для регистрации в части В регистра, торговый знак должен служить отличительным знаком товаров, с которыми владелец торгового знака связан или может быть связан, от товаров, к которым он не имеет отношения. При определении этого критерия следует учитывать, в какой степени:

- а) торговый знак имеет отличительное свойство;
- б) фабричная марка, фактически способная служить отличительным знаком, с учетом ее назначения и любых других обстоятельств.

IV. МЕРЫ НАПРАВЛЕННЫЕ НА ТО, ЧТОБЫ ПРАВА, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В
РАЗДЕЛЕ III, ОСУЩЕСТВЛЯЛИСЬ БЕЗ КАКОГО БЫ ТО НИ БЫЛО
РАЗЛИЧИЯ

Ввиду необычайно равномерного распределения богатства и ресурсов в Новой Зеландии и слабой степени социального расслоения, в прошлом считалось ненужным и даже нежелательным стараться регламентировать социальные отношения законами. Однако в случаях, когда внутри общества отношения характеризовались дискриминацией, направленной против того или иного меньшинства, принимались законодательные меры для обеспечения прав таким группам.

Примером такой законодательной меры является Закон 1969 года о статусе детей, целью которого было упорядочить определенную социальную ситуацию, в которой отношение некоторых групп общества не отвечало желательной норме поведения, предусмотренной в статье 10 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

Этот закон, который вступил в силу 1 января 1970 года, упразднил за немногими исключениями юрисдикционного, процессуального и доказательного характера — законный статус рождения вне брака и исключил из новозеландского законодательства термин "незаконнорожденный". Принятие этого закона было мотивировано тем, что закон не должен проводить дискриминацию в отношении ни одного ребенка и не должен ставить его в менее выгодное положение только в силу случайных обстоятельств его рождения.

Закон о расовых отношениях был принят в 1971 году. Целью этого закона является обеспечение всему населению, независимо от цвета кожи, расы или национального происхождения, права доступа к местам, транспортным средствам, объектам коммунального обслуживания, товарам, услугам, трудоустройству, землепользованию, жилищу и другим видам обслуживания; кроме того, он запрещает делать рекламные объявления, которые, обоснованно, могут рассматриваться как подстрекательство к расовым предвзвешиваниям.

Для достижения этих целей была создана должность посредника по расовым отношениям. Его основные функции заключаются в том, чтобы расследовать либо по своей собственной инициативе, либо по жалобе, любое действие или упущение или любую практику, которые являются или представляются нарушением разделов 3-7 Закона о расовых отношениях. (Эти разделы охватывают подстрекательство к распрям, дискриминацию в вопросе занятости, доступ к публичным местам и т.д., предоставление товаров и услуг, жилой площади и других удобств.) Кроме того, посредник выполняет примирительную функцию в связи с любым таким действием, упущением или практикой и принимает меры, предусмотренные законом.

Если после расследования жалобы посредник убеждается в том, что было совершено нарушение, он должен попытаться уладить дело между

/...

заинтересованными сторонами и получить заверение в том, что поведение, составившее предмет жалобы, не повторится. Если же ему это не удастся то против правонарушителя проводится гражданское судебное разбирательство. Когда суд убеждается в том, что налицо нарушение положений закона, он может принять следующие меры:

- и а) заявить, что ответчик совершил нарушение закона;
- б) наложить судебный запрет на ответчика, чтобы предупредить дальнейшее отрицательное отношение к закону и повторение нарушения;
- с) установить компенсацию за ущерб, исходя из материальной потери и убытка, любой утраты преимущества и унижения, ущерба достоинству и самолюбию пострадавшего лица;
- д) объявить незаконным любой контракт, заключенный или выполненный в нарушение любого из положений разделов 3-7;
- е) освободить пострадавшую сторону, в соответствии с законом о незаконных контрактах, от принятых на себя обязательств;
- ф) освободить от других обязательств, если суд найдет это целесообразным.

Закон предусматривает также наложение штрафа в размере максимум 400 новозеландских фунтов на лицо, ссуждение по уголовному судопроизводству за отказ в доступе к общественным объектам коммунального обслуживания и услугам исключительно по причине расы, цвета кожи, этнического или национального происхождения. Тюремное заключение сроком не более 3-х месяцев или штраф предусматриваются для лиц, подстрекающих к расовой дисгармонии, публикуя или распространяя печатный материал, или обсуждая по радио вопросы, которые могут быть унижительными или оскорбительными, и для лиц, употребляющих в любом месте слова, которые могут вызывать враждебность, недружелюбное отношение или презрение или подвергнуть посмешищу любую группу лиц, принадлежащую к населению Новой Зеландии, по причине цвета кожи, расы, этнического или национального происхождения.

Преследуя цель ликвидации и запрета действий и поведения, носящих антирасовый или этнически дискриминационный характер, закон далее предусматривает, что неписанные законы, а также положения писанных документов, ограничивающие смешанные браки, являются недействительными и не имеют силы.

V. ТРУДНОСТИ, НАБЛЮДАЮЩИЕСЯ В СВЯЗИ С ОБЕСПЕЧЕНИЕМ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ УКАЗАННЫХ В РАЗДЕЛЕ III ВЫШЕ ПРАВ,
И МЕРЫ ПО ПРЕОДОЛЕНИЮ ТАКИХ ТРУДНОСТЕЙ

Как указывалось в основном докладе по разделу III А выше, теоретически, единственным ограничительным критерием в вопросе занятости является уровень квалификации кандидатов. На деле же работодатели могут практиковать дискриминацию, неохотно принимая лиц, приближающихся к пенсионному возрасту, по той причине, что через несколько лет им необходимо будет снова нанять какого-то другого. Женщины фертильного возраста тоже ограничены в их выборе занятости по той же причине. Однако трудно определить степень дискриминации в отношении отдельных групп населения. Как общее правило, Новая Зеландия испытывает хроническую нехватку рабочей силы, так что проблему составляет скорее чрезмерная занятость, нежели недостаточная занятость. Требование об уведомлении об увольнении часто принимает форму дискриминации в отношении работнанимателя, поскольку он не располагает средствами взыскания с ненадежных служащих.

Изучение управлением труда Новой Зеландии закона о равной плате на государственной службе 1960 года вскрыло некоторые недостатки этого закона, когда он был сравнен с принятым позднее законом 1972 года о равной оплате труда. Первый из названных законов не дает конкретного определения терминов "заработная плата" и "оклады", а принцип равной оплаты вообще применяется ко всякому заработку; этим законом не охвачены также дополнительные поступления, такие как пособия, коммисии и награды.

Закон 1973 года о промышленных отношениях признает, что действовавшее ранее законодательство лишь частично учитывало тот факт, что промышленные отношения неотделимы от общего социального и экономического развития и что во времена трудных условий работы узкие интересы работнанимателей и профсоюзов не являются достаточным критерием для защиты общественных интересов. Он также признает, что отсутствие понимания между сторонами в конфликте нередко препятствует достижению удовлетворительных решений по жалобам. Поэтому в штате предприятий должны находиться опытные посредники и должны быть открыты легкодоступные каналы для безотлагательного рассмотрения жалоб.

В 1969 году Королевская комиссия по социальному обеспечению изучила положение небольших групп населения, находящихся в менее благоприятном, с социальной и экономической точек зрения, положении в обществе Новой Зеландии. Было обнаружено, что, несмотря на то, что по прежнему законодательству на такие группы лиц, как одинокие родители, незамужние матери, брошенные жены и жены душевнобольных, распространяется план чрезвычайных пособий, фактически они не имеют законного права на получение этих пособий и зачастую просто не знают о том, что

имеют право на правительственную помощь. В результате этого исследования было принято законодательство, на основе которого в ноябре 1973 года этому праву была придана законная сила в соответствии с Законом домашнего назначения.

Несмотря на низкие коэффициенты смертности, в частности детской смертности, которые были достигнуты благодаря тому, что в Новой Зеландии существует обширная сеть медицинского обслуживания и социального обеспечения, статистические показатели оставляют желать лучшего. Темпы деторождения, дающие хорошие показатели, служат свидетельством способности матерей к воспроизводству и качества предродового ухода за ними. В этом отношении показатели в Новой Зеландии близки к показателям скандинавских стран. Улучшения были достигнуты главным образом благодаря повышению уровня предродового и послеродового ухода. Однако показатели выживания младенцев ясно указывают на недостатки системы социального обеспечения Новой Зеландии. Недостатки эти кроются в среде вне больницы и в неправильном уходе за своими детьми со стороны некоторых родителей, плохо подготовленных к их роли. Смертность среди этой возрастной группы объясняется по большей части эпидемическими заболеваниями, воспалением желудка и кишок, инфекцией дыхательных путей и несчастными случаями.

Возвращение женщин на работу в очень молодом возрасте — это особенно стмечается среди женщин маори, которые обычно имеют детей в более молодом возрасте, чем европейские женщины, — также отражается на семье, особенно если дети еще малолетние и если матери работают в промежутках между одной беременностью и другой из экономической необходимости. Ранняя фертильность среди полинезийских женщин в сочетании с трудностями городской жизни дает основания для заботы ввиду проблем здоровья и социальных проблем в сочетании с физической и эмоциональной незрелостью.

Необходимо расширить сеть служб по уходу за детьми, чтобы обеспечить женщинам выбор роли в обществе и таким образом обеспечить благосостояние семьи. Существовавший ранее взгляд, что воспитание девочек должно быть главным образом направлено на то, чтобы подготовить их к роли жен и матерей, уступил теперь место признанию необходимости более полного использования возможностей равного образования. Теперь признается необходимость внедрения понимания важного значения личных взаимоотношений как часть процесса образования. Надо надеяться, что вскоре в учебную программу средних школ будет введен новый предмет — структура современной жизни семьи.

Хотя необходимость планирования размеров семьи теперь широко признается, на практике оно менее широко применяется. Для некоторых групп населения препятствием служат большие расходы, другие — все еще находятся под влиянием культурных традиций и религиозных убеждений, а иные не пользуются предоставляемым обслуживанием просто по недомыслию, отсутствию мотивации и понимания.

/...

Введение бесплатного и обязательного образования принесло с собой многие проблемы, которые со временем, несомненно, будут преодолены. В числе этих проблем можно указать на растущую нагрузку учебной базы, как-то помещения, персонал, оборудование. Некоторые проблемы решаются методом отхода от жесткой системы традиционного образования к более свободным формам обучения; в связи с этим потребовалась всеобщая перестройка учебных программ, а также потребовались усилия для того, чтобы сдерживать тенденцию чрезмерно упрощенческого подхода к образованию среди учителей и в то же время поддерживать уровни набора учительских кадров.

Были введены меры с целью предупреждения того, чтобы дети, принадлежащие к определенным социальным группам, никоим образом не оказались в более неблагоприятном положении. Для детей, проживающих в отдаленных сельских местностях, учебная программа дополняется заочными курсами и вообще образование поощряется путем предоставления им стипендии для поступления в закрытые учебные заведения, благодаря которым они имеют возможность посещать городские и окружные средние школы. На территориях островов потребовалось введение даже еще более радикальных мер, чтобы не лишать детей той основы, которой являются для них их собственные культурно-бытовые устои, пока они еще полностью не постигли закономерности европейского общества.

Что же касается вопроса участия в культурной жизни, то проблема часто заключается не в том, каким образом предупредить злоупотребления правом, а в том, каким образом сделать для новозеландцев более понятными их права и те перспективы, которые открываются перед ними на их жизненном пути.

Наиболее часто встречающейся проблемой защиты авторских прав был вопрос о том, в какой степени следует разрешать распространение печатного материала в форме фотокопий. Эта проблема была вызвана трудностью получения достаточного количества экземпляров опубликованных работ для университетов в короткий период занятий. В результате этого вокруг этого вопроса возникла довольно острая общественная полемика, и, как правило, теперь признается, что необходимо внести кое-какие изменения в законы об авторских правах.

Теперь, когда школы маори, которые первоначально были созданы для облегчения перехода сельского населения маори к жизни в среде сложного европейского общества, были интегрированы в национальную систему образования, детям стало гораздо легче преодолеть трудность языка и мотивации. Благодаря тому, что все больший упор делается на равнозначную важность ценностей маори, детям стало гораздо легче воспринимать культурно-бытовые различия, подмечаемые ими между домом и школой и вместе с этим стало легче прививать им вкус и умение ценить своеобразные культурно-бытовые характеристики маори (этот вопрос обсуждается в разделе III G). Однако все еще необходимо привлекать учителей маори для работы в областях, в которых еще не ощущается достаточного желания на национальном уровне отождествлять Новую Зеландию с элементом, который однако неразрывно связан с культурой и традицией Маори.
